

# Societad Retorumantscha : Rapport annual per igl onn 2009

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **123 (2010)**

PDF erstellt am: **23.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## **Societad Retorumantscha Rapport annual per igl onn 2009**

El rendaquen da prest tut las societads, organisaziuns, uniuns e firmas eis ei daventau usit da far ina gliesta dallas finamiras annualas e constatar alla fin con lunsch che quellas seigien vegnidas cuntanschidas. Per ina firma sco la Societad Retorumantscha che ha dapi decennis sias incumbensas principalas ch'ei definidas entelgeivlamein savess il rapport en quei senn daventar cuorts, cuorts: Il tom 12 dil DRG stat beinligiaus silla cruna da cudischs a casa tier ils abbonents ed ellas bibliotecas empau da vaglia, las Annalas ein cumparidas, ed ultra da quei ha la SRR era aunc realisau ina gronda publicaziun durant quest onn e produciu differents products ch'han ina relaziun stretga cun la cultura e litteratura romontscha. Sin tut quei duei vegnir fatg attents aunc inaga en quei rapport (ils detagls ein visibels el rapport dil cauredactor), mo principalmein han las lingias che suondan il scopo da resumir cuortamein las activitads ord la perspectiva dalla Societad e dalla suprastonza.

### **Suprastonza e radunonzas**

Uonn ei la suprastonza sentupada mo inaga il mars per tractar las fatschentas statutaricas, prender enconuschientscha dils rapports e per preparar la radunonza generala. La radunonza che haveva per ordinari liug igl atun ei vegnida spustada sin il schaner digl onn proxim, essend quei termin staus reservaus per las elecziuns ella redacziun, quei per remplazzar Felix Giger ch'ei ius lu en pensiun. Las fatschentas ch'ei stadas da decider denteren havein nus discutau ed approbau sin via da circularas, quei ch'ha spargnau il temps ch'ils suprastonts havessen stuiu impunder per il viadi a Cuera. Differentas sesidas da lavur ha ina subgruppa specifica che tracta damondas dall'infrastructura EED absolviu. Sin basa da quella lavur eis ei vegniu fatg ina studia per il svilup e la completaziun dil sistem en vesta alla modernisaziun dalla lavur da redacziun al computer e dalla publicaziun dil DRG. Quella ei vegnida suttamessa alla ASSMS, e nus havein survegniu signals empermettents che fan speranza ch'igl institut sappi actualisar il sistem cumpleinamein ed amplificar quel en vesta allas exigenzas futuras. Ils 2 d'october ha la presentaziun dil cudisch «La giuventegna dilg Johannes Barandun / Die Jugendjahre des Johannes Barandun» enramau la radunonza annuala che ha giu liug a Cuera. Quella radunonza ed igl arranschament cun differentas contribuziuns en connex cun l'autobiografia da Barandun, cumparida 1864 a Cuera, ussa

publicada dalla SRR en versiun tudestga, cun il text original romontsch sin DC e cun commentari, han attratg in publicum respectabel.

Igl onn 2009 han era las elecziuns giu liug. Ton il president sco ils comembers dalla suprastanza ch'ei stai a disposiziun ein vegni confirmai per la perioda dils proxims treis onns. Per Claudia Foppa ch'ei sereratga ei Guido Monn da Sumvitg, che stat a Landquart e lavura a Cuera sco informaticher, vegnius elegius. Era ils revisurs da quen ein vegni confirmai en globo en lur posts.

Arnold Spescha ha mess a disposiziun il post sco delegau dalla Lia Rumantscha e vegn remplazzaus da Gion Lechmann.

### **Contacts e relaziuns**

Ch'igl institut ei in liug da referenza per la documentaziun linguistica e culturala demuossan las biaras visetas da lunsch e da maneivel. La SRR stat en contact cun prof. Rolshoven dall'universitad da Cologna che realisescha in project da digitalisaziun fundamentala dalla Crestomazia Retorumantscha.

Nossas relaziuns cun la partiziun da cultura dil cantun ein fetg amicablas, il sustegn dalla ASSMS che garantescha la finanziaziun dil DRG ei legrei vels e fidaus. Deplorablamein eis ei aunc adina buca reussiu da francar ina contribuziun pli aulta dil cantun per igl Institut dal DRG. Bein savein nus egualisar igl augment muncont, che nus spitgein dapi entgins onns e ch'ei era uonn buca vegnius concedius, tras ina contribuziun ord il fondo da lotteria, mo nus havein aunc adina buca piars la speranza ch'el vegni la finala concedius sco contribuziun ordinaria. Era il susteniment dalla LR, che seconcentrescha, sco ins ha communicau a nus, sin contribuziuns per activitads ord sia vesta relevantas, ei sesminuius ad ina summa plitost simbolica. Nossas ediziuns sedrezzan ni specificamein als giuvenils, ni alla gronda massa, ni als affons, mobein ad in publicum grischun, naziunal ed internaziunal cun interess specifics per la cultura romontscha. La Societad ei denton perschuada che era quei seigi ina necessitad ed el senn da nossa historia sia incumbensa.

### **Sfidas e midadas**

Il svilup dall'informatica ha adina puspei fatg fastedis alla Societad Retorumantscha ed alla squadra dil DRG el decuors dils davos onns. Ina gruppa da lavur dalla SRR e dil DRG ha inoltrau in concept integral pil svilup dil sistem durant ils proxims onns. Quel cumpeglia differentes pass,

naven dalla segiraziun dallas datas sur l'adattaziun permanenta dils instruments tochen al mument ch'ins sa possibilitar igl access als products digl Institut dal DRG via internet.

La digitalisaziun dalla Crestomazia che vegn fatga all'universitad da Colonia vegn accumpignada dalla SRR. La Romanica Rætica vegn cuntinuada en quei mument ch'il project «Andri Peer» ei prompts.

L'entschatta digl onn 2010 va Felix Giger en pensiun. Per la SRR ei quei il mument da prender adequatamein notizia dall'impurtonza da quella midada e da formular in grond engraziament per quei temps da lavur extendiu ed intensiv. Felix Giger ch'ha luvrau sco redactor, sco cauredactor ed il davos puspei sco redactor ha gronds merets per la SRR, per igl Institut dal DRG, mo era per la cultura romontscha en general.

Cuera, schaner 2010

Il president: *Cristian Collenberg*

